

○ 王书明 万丹 著

 社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

从科学哲学走向 文化哲学

库恩与费耶阿本德思想的 后现代转型

**From scientific
philosophy to
cultural philosophy**

On postmodern turn
of T.S.Kuhn's and
P.K.Feyerabend's
thought



从科学哲学走向文化哲学

——库恩与费耶阿本德思想的后现代转型

王书明 万 丹 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

目 录

第一章 历史主义与不可通约性	1
第一节 科学、语言和文化	1
一 从规范主义到历史主义	2
二 不可通约性论题	3
三 库恩哲学	5
第二节 从历史的观点看	7
一 从科学史到科学哲学的进入方式	9
二 对传统科学进步观的反驳	12
三 对传统观察与实验观的反驳	16
第三节 库恩的历史观	19
一 历史主义	20
二 理性历史化	26
第四节 科学本质的动态考察	31
一 范式与科学共同体	33
二 常规科学和科学革命	35

第五节 库恩论不可通约性	40
一 不可通约性与世界观	41
二 不可通约性与语言	44
三 库恩的世界观	49
 第二章 不可通约性比较研究	53
第一节 与波普尔的比较研究	53
一 科学发展观的比较	54
二 两组概念的比较	62
第二节 与夏皮尔的比较研究	69
一 对历史主义学派相对主义的批判	70
二 科学是合理的事业	73
第三节 与奎因的比较研究	77
一 语言整体论	77
二 翻译的不确定性	80
三 相同的语言观	84
第四节 与伽达默尔的比较研究	86
一 比较的可能	87
二 先见与范式	92
三 可通约的和不可通约的	96
 第三章 文化论域中的不可通约性	102
第一节 文化与文化相对主义	102

一 文化	102
二 文化相对主义	109
第二节 文化中的不可通约性	116
一 文化的不可通约性	116
二 对文化相对主义的再思考	120
第三节 生态问题与文化相对主义	122
一 对生态问题反思的两种态度	122
二 生态与文化相对主义	125
三 从生态标准看文化相对主义	129
参考文献 (第 1~3 章)	133
 第四章 费耶阿本德与科学哲学的解构	141
第一节 科学普遍主义的解构	142
一 科学已经不是解放力	142
二 普遍主义束缚自由	145
三 限制普遍主义的僭越	155
第二节 理性与客观性思想的解构	159
一 理性思想的解构	159
二 客观性思想的解构	165
第三节 科学沙文主义的解构	167
一 划界思维的解构	167
二 科学优越性假设的解构	195
第四节 科学意识形态基础的解构	206

一	科学与国家、教育分离	206
二	民主程序限制科学霸权	214
第五章	费耶阿本德与科学哲学的文化转型	225
第一节	文化多样性	225
一	科学哲学的文化转型	225
二	关注多样性	228
第二节	文化相对性	239
一	实践相对主义	242
二	民主相对主义	251
三	认知相对主义	254
四	政治相对主义	257
第三节	文化自由性	262
一	密尔的群己权界论	263
二	文化实验室	269
三	和而不同	274
四	费耶阿本德与李约瑟问题	286
	参考文献（第4~5章）	290
后 记		294

第一章 历史主义与不可通约性

第一节 科学、语言和文化

在文化观上大致可以分为两大观点：进化主义和文化相对主义。进化主义者将科学作为对文化的评价标准。原始文化处于前理性时期，现代西方文化则处于文化层次的最高点。按照文化与科学的关系，可以绘制出人类文化的增长图景。文化相对主义反对这种简单的线性进化主义。它主张，理解各种异己文化和社会都必须按照它自己的价值、信仰和理想，而不能靠采取一种超文化的中性标准。“一种文化的合理性，只能用其自身的标准来衡量。结果是，不同人群的大部分或全部的信仰和行为，依据他们自己的标准多多少少是同样合理的，这就是局部合理性。”^①

文化相对主义作为一种已经为人们广泛接受的文化观，与科学哲学密切相关。其一，进化主义是以科学合理性为基础来说明文化的线性增长的，要拒斥进化主义而坚持文化相对主义，

^① Jiang Tianji, "The problem of relativism", *Cultural and Modernity*, Eliot Deutch ed. University of Hawaii Press, 1991, p.163.

就不可避免地要讨论科学合理性是否能为进化主义提供依据。其二，科学本身是文化的一部分，对科学活动反思，也就是对人类文化的反思，文化相对主义可从此得到支持。当然，对科学合理性的考察是和科学史研究紧密结合在一起的。

如何体现文化相对主义和科学哲学的关系，即从何处建立二者的联结？江天骥先生给出了一个提示：“文化相对主义事实上是在倡导不同文化间的不可通约性论题。”^①不可通约性论题是美国哲学家库恩（Thomas S. Kuhn）在 20 世纪 60 年代早期提出的观念。我们将从库恩的思想，特别是其关于不可通约性论题的思想出发，以探究科学合理性能否为进化主义提供支持，以及文化相对主义与不可通约性的关系怎样。

一 从规范主义到历史主义^②

科学理论的评价问题，是科学方法论的中心问题，因而是科学哲学的基本问题之一。从亚里士多德到卡尔纳普、波普尔，哲学家们所主张的科学方法论是规范性的，他们认为其各自的方法论规则、评价标准是普遍有效的，是科学合理性的典范，任何真正的科学家在接受或拒斥科学理论时都应当遵循。提出规范方法论的这些哲学家可划归为规范主义者，其共同主张是：科学以寻求真知识为目的，科学陈述是真的，否则就是假的。理论的真理性问题所考虑的仅仅是科学理论和它所探究的世界的那一部分的关系，这种关系似乎不受科学家所处的时代和环

① Jiang Tianji, "The problem of relativism", *Cultural and Modernity*, Eliot Deutch ed. University of Hawaii Press, 1991, p. 162.

② 参见江天骥：《科学理论的评价问题》，载《自然辩证法研究》1999 年第 10、11 期。

境的影响。因此，就真理性问题所提出的评价标准便是普遍有效的，超历史的和适用于一切不同的文化类型的。

规范主义在西方科学哲学中一直占有支配地位。直到二十世纪六十年代，情况才发生根本变化。这主要是随着历史主义学派的兴起而带来的变化。历史主义学派重视对科学史的研究，发现不同的历史时期各自遵循不同的科学方法，采用不同的评价标准，因而不同的科学家往往接受不可比较的或互不相容的科学理论。并没有任何科学都应当遵循不渝的方法论，也没有永恒不变的评价标准。科学哲学的真正任务应是忠实地描述历史上和不同文化中不同的科学实践，力求发现在这些不同实践中起作用的各种不同的方法论规则和评价标准，以便对这些不同的科学理论有真正的理解。

从规范主义的观点出发，历史主义者似乎没有什么方法论和评价标准，似乎是“反对方法”的非理性主义者。其实，历史主义者不过承认历史上有不同的方法和评价标准，而反对任何普遍有效的科学方法，反对任何超历史和超文化的评价标准罢了。

而库恩则是第一个使规范主义者遭受决定性失败的历史主义者。他所提出的不可通约性论题正是针对科学评价的，而该论题又超越了科学评价的领域。

二 不可通约性论题

库恩在其成名作《科学革命的结构》中已经提出了不可通约性。当时首先引起人们注意的是“范式”概念。在库恩描述的科学发 展图景中，范式处于中心地位，不仅常规科学，而且科学革命都与它紧密相关。范式就是科学发展的单位。但库恩

的范式概念又是模糊的，大异于传统英美哲学传统中概念精确性的特点。于是对“范式”的厘清，吸引了人们包括库恩的大量精力。在此过程中，库恩被指责为“非理性主义”和“相对主义”，其根据就是库恩认为范式与范式之间存在不可通约性。对于这种批评，库恩本人是不同意的。这样围绕不可通约性的争论成为了焦点。库恩甚至在修改了“范式”概念的情况下，依然不放弃不可通约性观念。库恩自称：“自《结构》写成之后三十年来，还没有任何一个别的问题像不可通约性那样深深萦绕着我。这些年我更加强烈地感觉到，不可通约性必须是所有历史化、发展或深化科学知识观的一个必要的成分。”^①

不可通约性的提出，使库恩彻底告别了累积式科学发展观。波普尔对累积式科学发展观似乎批判最为有力，他的证伪主义支持的“不断革命”的科学发展观，其保守之处是隐藏于下的。波普尔坚持真理符合论，理论的不断被证伪使其经验内容的逼真度越来越高。从这层意义上说，科学知识的累积观并没有被放弃。库恩则认为科学发展是一个范式代替另一个范式的过程，范式与范式之间不可通约。他反对真理符合论，因此新范式比旧范式是否更接近真理的问题成为假问题。理论与理论之间不呈现线性关系。在后来的论述中，库恩将科学发展与生物进化相类比，更明确地标识出科学发展的非目的性。不可通约性实际上是一种对待理论评价的主张，这一主张不仅在对科学理论间的评价中发挥作用，我们还可以从不可通约性体现出的科学观、真理观、实在观、进步观中得出启示，来看待文化。而实际上，不可通约性又与文化直接相通。

① 库恩：《〈结构〉之后的路》，金吾伦译，载《哲学译丛》1993年第6期。

与语言和世界观的密切关系，才是不可通约性的实质。不同的范式有不同的语言，这种不同不必是语种的、语法的，仅仅是词汇的不同（字面上的或使用上的），便可体现世界观的差异。不可通约的不是语词的意义，而是对世界的总的看法。将语言与世界观相连接，世界观与世界观之间是不可通约的，这已经构成了一种文化观。文化与文化间的标识之一就是语言差异，语言是生活世界的浓缩，不同的语言表达的是不同的生活世界。既然它们之间是不可通约的，文化与文化间的进步与否、先进与否、优越与否就无从谈起。一种文化具有它的相对价值，而与其他文化不构成规律关系。我们可以把这种态度称为文化相对主义（文化平等主义）。这种相对主义的文化观又必须回答在全球化（Globalization）的大趋势下，它的存在意义何在。

我们可以这样表述不可通约性与文化相对主义的关系：“所有这些类型的普遍主义把科学和科学方法看成是人类合理性的顶峰，是用理智发展的阶段来排列人和文化的衡量尺度，或是用来从所有的传统世界观中分离出现代的科学世界观的‘鸿沟’。但是，不可通约性论题却使现代科学及其方法充满疑云，从而削弱了泰勒—弗雷格型的进化模式。此外，它更加巩固了文化相对主义的成果，就如同文化相对主义和它的人类学方法曾大力促进和产生了自然科学中的认识论相对主义。”^①

三 库恩哲学

从以上的分析，我们看到库恩的思想中明显的文化因素有

① Jiang Tianji, "The problem of relativism", *Cultural and Modernity*, Eliot Deutch ed. University of Hawaii Press, 1991, p. 164.

利于我们达成获得文化相对主义的文化观。

历史与文化相对主义。库恩本人是历史学家，对历史的研究使得他能够从历史的角度来对待科学，将科学作为一种人类活动，而不是超越时空的对普遍理性的探求。除此，库恩的历史观将科学作为一项总处于发展中的事业（注意：发展并不一定指进步）。其发展观是特殊的，即非连续性的发展。这不仅是由于他从历史研究中得出结论，也不能否认历史主义的演变对库恩思想的影响。历史作为人的活动、人的创造所体现出的人性因素，在库恩那里有充分的重视。正因如此，库恩的历史主义成为库恩思想以及不可通约性论题的大背景，使该论题具有文化相对主义因素。

语言文化相对主义。库恩是科学哲学家，科学哲学的研究传统对语言有一贯的注重。库恩对语言的研究是独特的。独特之处在于对语言的研究的落脚点是语言与世界观的关系。这与传统科学哲学对语言进行语义分析、逻辑关系分析是不同的，而与欧陆哲学传统对语言的研究方式有相近之处。与英美分析哲学及欧陆语言哲学的关系，有助于我们理解不可通约性论题，也有助于我们理解库恩的文化观。这里并不是说对语言的逻辑分析与文化无关，而是语言与世界观的关系更能直接体现文化观。库恩在对不可通约性的说明中所体现的语言观，让我们能更容易地将库恩的文化平等主义因素展现出来。后文将在对不可通约性充分论述的基础上，通过比较研究给予说明。

库恩并没有对文化的专门化论述，其讨论重点是在科学领域。对其思想中的文化相对主义因素的探讨的合理性在于：其一，库恩思想中与文化的紧密联系；其二，科学哲学向科学文化哲学的转向。科学成为文化生活的一部分，应置于人类生活

世界中进行考察。而从对科学的反思中得出的一些论断又可以反过来影响对文化的看法。

第二节 从历史的观点看

对于不可通约性的研究，诚然可以用开门见山的方式，从作者甚至批评者与不可通约性直接相关的论述开始。在此之前，却先讨论库恩的历史主义，这是否必要？应该说还是必要的。我们知道一个观点的提出，是与思想者整个思想体系相联系的。了解思想体系的基调，对具体观点的理解无疑有重要意义。不妨再拓展一步，理论基调的形成又与作者产生理论时的文化背景有关，再配合以作者提出理论的具体发生过程，这样有望给予具体论点以坚实的理解基础。本章所要进行的工作就是提供产生不可通约性论题的理论基调及文化背景。

库恩本人首先是一个科学史家。库恩在哈佛大学物理学研究生班学习的时候，一部分时间就花在研读科学史的著作上。他多次谈到的对他有重要影响的柯依列的作品即是在此期间读到的。1952年，博士毕业三年之后的库恩就在科学史这门课程上开始其职业生涯，并担任专门的科学史教职到1979年。因此，库恩从科学史的新视角来对科学进行省视，从而开辟了科学哲学的新方向就不足为奇了。

请注意，这里所说的是科学史作为研究视角，而不是将科学史简单地当作科学哲学观点的例证。一般在阅读库恩的著作时，如《科学革命的结构》，很容易使人注意到在说明观点时所举用的大量科学史实。这一点实际上已经与当时的科学哲学传统不同了。在本世纪上半叶，科学哲学的主流是逻辑经验主义，

其关注点在于科学的理论静态逻辑结构，如单个陈述与另一陈述间的关系，陈述与观察的语义关系等。库恩将列举科学史实作为哲学的论证方式，不同于以往以逻辑作为主要论证方式，从中体现出其哲学中历史因素与逻辑因素的落差。但我们不能仅以此来将库恩称为“历史主义者”。

事实上引起本人注意到这一点的是，库恩将自己的哲学与波普尔哲学做比较时的论述：“在我们显然指向相同问题的大多数场合下，卡尔爵士和我的科学观几近同一。我们都更关注科学知识取得的动态过程，而不是科学研究成果的逻辑结构。”^①波普尔的证伪理论，一方面来自逻辑上的证实与证伪的不对称性，另一方面则应归功于历史上判决性实验的成功。在波普尔的论述中对于判决性实验这类史实的引证并不罕见，典型的如1919年，光在经过太阳强磁场时偏折的观察报告，对广义相对论的确证。为什么并不将波普尔划为历史主义者，而偏偏认定库恩才是科学哲学历史主义的创始者呢？

关键在于库恩并未把科学史当作证明材料，而是在对历史事件的具体分析中通过特有的角度切入科学的本质，并得到观点，即从历史的观点看科学。这牵涉到科学史与科学哲学的关系。库恩认为：“我虽然并不认为现有的科学哲学对科学史有多重要，但我深信如果在准备科学哲学著作时能够让历史发挥更大的衬托作用，就会改进这种现状。”^②库恩特别强调，这里的科学史是指这个领域中有关科学概念、方法、技术进化的核心

① Imre Lakatos and Alan Musgrave ed. *Criticism and the Growth of Knowledge*, Cambridge University Press, 1970, p. 1.

② 库恩：《必要的张力》，纪树立、范岱年等译，福建人民出版社，1981，第12页。

部分，而不是指科学的社会环境，特别是科学教育、制度以及道义支持和财政支持等的演变模式。下面我准备从三个方面来讨论库恩是如何从历史的角度来做科学哲学的。

一 从科学史到科学哲学的进入方式

科学哲学是针对科学的一种哲学，具体地说，研究对象是科学理论。前库恩的科学哲学相对来说不大关心理论在时间轴上的发展，而强调理论是某一特定时间和范围内的可靠知识的静态结构。科学哲学不能对科学史中的大量特殊事件、细节起作用，尽管它们都属于历史材料。哲学的职责是有利于合理重构，只需保留对科学最必要的可靠知识元素就行了。问题是专业的哲学家在选择知识元素时，常常会犯错误。“关心哲学的历史学家总觉得，科学哲学家往往错误地挑选出少数因素作为全部，然后迫使这些因素发挥原则上不宜于发挥、实践上也肯定实现不了的作用。”^①

历史本身可以说是随着时间推移形成的事实的堆积。而历史学不能只停留在事实的收集的层面上，总是试图能够说明这些事实，表现事实间的联系。作为一种解释性的事业，早在十七世纪培根就认为，对于那些想要发现人类理性本质和作用的人来说，学习历史是有目的性的。于是构架性的历史发展模式就被提出来，以配合历史学是一门理性的学术。所谓构架性的历史发展模式，就是认为有一种或多种规律可以说明历史上的事件，历史是按照一定的规律运行的，即使这种规律不是必然性的，也具有概然性。库恩针对其中一种模型，亨普尔的覆盖

^① 库恩：《必要的张力》，纪树立、范岱年等译，福建人民出版社，1981，第14页。

率模型发表评论道：“在支持覆盖率模型的人看来，历史所叙述的事件总是受到历史学家自觉不自觉掌握的自然规律和社会规律的支配，就这一点来说，历史叙述是解释性的。”^① 这种历史观是受自然科学影响的历史观，是对人的理性能力的张扬。人们不难从中得出历史进程可以预测的结论。

波普尔对于这种历史主义早就提出了反驳。规律应是对某一类的所有过程的普遍性断定。“然而，对进化主义过程的描述不是规律，而只是一个单称的历史命题。”^② 波普尔的论证非常简单：地球上无论生命进化或人类社会的进化，都是一个单独的历史过程。对一个独一无二过程的观察不可能帮助我们预见它的未来发展。正如对一只正在生长的蝎子不管进行多么仔细的观察，也不能使我们得到一个规律“蝎子能（不能）变成蝴蝶”。之后波普尔又给出了他更为满意的论述，可概括为以下五个论题：①人类历史的进程受人类知识增长的强烈影响；②我们不可能用合理的或科学的方法来预测我们的科学知识的增长；③所以我们不能预测人类历史的未来进程；④这就是说，没有一种科学的历史发展理论能作为预测历史的根据；⑤所以历史决定论方法的基本目的是错误的，历史决定论不能成立。^③

库恩也反对覆盖率模型，但他的反对方式与波普尔不同，历史学作为一项解释性的事业，库恩并不反对。如何进行解释，库恩认为不是通过一些似是而非，明确与含糊交杂的规律，而

① 库恩：《必要的张力》，纪树立、范岱年等译，福建人民出版社，1981，第5页。

② 波普尔：《历史决定论的贫困》，杜汝楫、邱仁宗译，华夏出版社，1987，第86页。

③ 参见《历史决定论的贫困》，序。

是“这首先是历史学家所提出的事实以及他排列事实的方式所造成的结果”^①。历史学家的工作类似于孩子玩拼图游戏，将历史事件中可加以排列的元素构成一种合理的叙述，包含可识别的动机和行为的叙述，并且应遵守已知的自然规律和历史规律。如一个暴君不会在一夜之间成为仁君。库恩强调这种合理叙述的构建，是一种依据相似关系的构建，而相似关系本身不适于类定律的表述。“在历史中正是这种模糊的综合关系才真正负起了联结各种事实的全部责任。”^②

至此，我们可知道库恩与传统历史观的不同之处，他反对覆盖率模型，重视历史中的相似关系。这与在科学哲学中提出“范式”有直接的关系。“物理科学的认识内容，部分取决于科学成就的具体事例（或范式）之间的同一原始相似关系；科学家根据一种题解模拟另一题解，根本毋须了解必须保留原来题解的哪些特征才能证明这个过程合理。”^③

科学史作为历史的一门特殊分支，在研究时有着特别的要求，而迥异于一般的历史研究。科学在学术史中的作用，不掌握科学知识就不可能理解。对科学史的专门研究始于二十世纪初的美国，默尔、巴特菲尔德、萨顿等人形成了早期科学史研究的传统。其特征有二：其一，把科学史看作人类智力向自然界的胜利进军；其二，将科学事件当作是对当时社会问题和价值观念的反映。库恩反对对外部史的过分强调，主张科学是一

① 库恩：《必要的张力》，纪树立、范岱年等译，福建人民出版社，1981，第16页。

② 库恩：《必要的张力》，纪树立、范岱年等译，福建人民出版社，1981，第17页。

③ 库恩：《必要的张力》，纪树立、范岱年等译，福建人民出版社，1981，第17页。